

重組帶狀皰疹(皮蛇)疫苗,即 RZV: 須知事項

Many Vaccine Information Statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

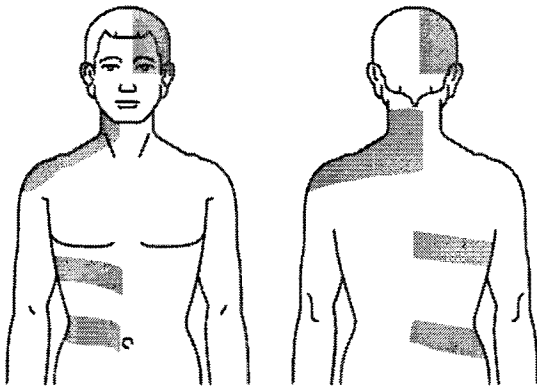
許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1 為何要接種疫苗?

皮蛇(又稱帶狀皰疹)是一種常常會伴隨著水泡出現的疼痛皮疹。皮蛇是由造成水痘的同樣病毒:水痘帶狀皰疹病毒所造成的。在您罹患水痘後,病毒會潛伏在您的體內並且在多年後造成皮蛇。

別人無法傳染皮蛇給您。然而,從未罹患過水痘(或是接種過水痘疫苗)的人士卻可能被出現皮蛇症狀的人傳染水痘。

皮蛇的皮疹通常只出現在臉頰或身體的一側,並在 2 至 4 週內痊癒。它的主要症狀是疼痛,且可能相當劇烈。其他的症狀可能包括發燒、頭痛、畏寒和肚子不舒服。極罕見情況下,皮蛇感染可導致肺炎、聽力問題、失明、腦部發炎(腦炎)甚或死亡。



在大約 5 個人中的 1 人,劇烈的疼痛可能在皮疹消失後持續很長時間。這種持久的疼痛被稱作 post-herpetic neuralgia (PHN) (帶狀皰疹後神經痛)。

相較於年輕人,皮蛇在 50 歲以上人士身上更為常見,並且罹患此症的風險隨年齡增加。在因罹患癌症之類疾病或是使用類固醇或是接受化療而免疫系統較弱者身上也更為常見。

在美國至少一年有 1 百萬人罹患皮蛇。

2 皮蛇疫苗(重組)

美國食品藥物管理局在 2017 年核准重組皮蛇疫苗用以預防皮蛇。在臨床試驗中,此疫苗對預防皮蛇有高於 90% 的效果。它也可以降低 PHN (帶狀皰疹後神經痛) 的可能性。

針對 50 歲以上的成人,建議接種的劑量為兩劑疫苗,每劑間隔 2 至 6 個月。

也建議曾接種過活性皮蛇疫苗 Zostavax (伏帶疹) 的人士接種此疫苗。在此疫苗中並沒有活性病毒。

3 不應接種此疫苗的人士

若您符合下列情形,請告知提供您疫苗的醫療服務人員:

- **有任何嚴重、危及生命的過敏。**曾在接種重組皮蛇疫苗後出現危及生命過敏反應,或是對該疫苗的任何成份嚴重過敏者,則建議不要接種。如果您想要更多有關疫苗成份的資訊,請詢問您的醫療服務人員。
- **您目前懷孕或正在哺乳。**目前並沒有許多關於孕婦或正在哺乳女性使用重組皮蛇疫苗的資訊。您的醫療服務人員可能會建議延緩接種疫苗。
- **身體不舒服。**如果您患有感冒等輕度疾病,很可能今天就可接種疫苗。如果您患有中度或重度疾病,則應該等到康復後再接種。您的醫生能為您提供建議。

4 疫苗反應風險

任何藥物，包括疫苗在內，都可能產生反應。

在接種重組皮蛇疫苗後，接種者可能會出現：

- 注射部位疼痛、發紅、痠痛或腫脹
- 頭痛、肌肉疼痛、發燒、顫抖、疲倦

在臨床試驗中，大多數人在接種疫苗後，接種疫苗的手臂會出現痠痛並伴有輕度或中度的疼痛，且其中的一些人在注射部位也出現發紅和腫脹。有些人感到疲倦、肌肉疼痛、頭痛、顫抖、發燒、胃痛或噁心。在接種重組帶狀皰疹疫苗的人中，大約 6 個人中有 1 人出現妨礙他們進行例行活動的副作用。症狀在約在 2 到 3 天內自行消失。副作用在年輕族群內較常見。

即使您曾在接種第一劑疫苗後出現這些反應，您仍應接種第二劑重組帶狀皰疹疫苗。

接種此疫苗後可能出現的其他問題：

- 在接受任何醫療程序（包括接種疫苗）後有時會出現暈厥。在接種疫苗後坐臥約 15 分鐘有助於預防暈厥及因跌倒而受傷。如果您感到眩暈、視力發生變化或出現耳鳴，請告訴您的醫療服務人員。
- 有些人會感覺肩膀疼痛，而且比注射後通常會產生的痠痛更嚴重且持續更久。此情況十分罕見。
- 任何藥物都可能導致嚴重的過敏反應。估計疫苗造成如此反應的情況在一百萬劑接種中約發生 1 例，並且通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時內發生。

就像任何藥物一樣，疫苗造成嚴重傷害或死亡的概率很小。

疫苗的安全性始終得到監控。欲瞭解更多資訊，請瀏覽：www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

我該注意什麼？

- 留意任何引起您擔心的情況，如嚴重過敏反應、發高燒或行為異常的跡象。

嚴重過敏反應的跡象可能包括蕁麻疹、面部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、頭暈及虛弱。這些跡象通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時後開始出現。

我該怎麼辦？

- 如果您認為是嚴重過敏反應或其他不能耽擱的緊急情況，請致電 9-1-1 並前往最近的醫院，或者，請致電您的醫療服務人員。

隨後，應將反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (疫苗不良事件報告系統)。您的醫生應提交此報告，或者您可透過 VAERS 網站 www.vaers.hhs.gov 或致電 1-800-822-7967 自行報告。

VAERS 不提供醫療意見。

6 如何獲知更多？

- 請詢問您的醫療服務人員。醫療服務人員會向您提供疫苗的包裝說明書或建議其他資訊來源。
- 致電您的當地或州衛生局。 1-888-767-4687
- 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病管制局)：
 - 致電 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/vaccines

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局) 提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

Vaccine Information Statement Recombinant Zoster Vaccine

2/12/2018

Traditional Chinese

